

BIENVENIDO

WELCOME

Metropol Rooms, S.L. como Responsable del Fichero, le informa de modo expreso, preciso e inequívoco, que los datos son recabados conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 15/99 de 13 de Diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Estos datos serán almacenados en un fichero cuya finalidad es la gestión de su información con el fin de ejecutar la relación contractual, prestarle los servicios contratados, gestionar todo aquello actividad requerida por usted, al igual que posibles quejas y/o reclamaciones, tratamientos estadísticos, actividades de fidelización y cualesquiera otras actividades análogas a las descritas. Vd. como titular de los datos, otorga su consentimiento expreso para el envío de comunicaciones publicitarias, promocionales, relacionadas con el Hotel donde se encuentra hospedado o cualquier otro hotel perteneciente a Metropol Rooms, S.L. a través de cualquier medio, bien correo electrónico, correo postal, fax, y/o cualquier otro medio de comunicación equivalente. Por ello y para que conste a los efectos oportunos, Vd. muestra su conformidad con lo descrito de acuerdo con la firma estampada en el documento. Podrá revocar el consentimiento otorgado a estos efectos, comunicándolo a Metropol Rooms, S.L. y/o mediante el presente acto marcando la casilla correspondiente.

Consiento y autorizo a Metropol Rooms, S.L. al envío de comunicaciones comerciales por correo convencional, electrónico o cualquier otro medio de comunicación equivalente.

No consiento ni autorizo a Metropol Rooms, S.L. al envío de comunicaciones comerciales por correo convencional, electrónico o cualquier otro medio de comunicación equivalente. En caso que marque una X sobre esta opción, prevalecerá en todo momento sobre la anterior.

Vd. podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación, reconocidos en la Ley 15/99 de 13 de Diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, mediante notificación por escrito en la siguiente dirección postal:

C/ Fausto Elhuyar, nº 9 - 28806 Alcalá de Henares - La Garena (Protección de Datos).

Metropol Rooms, S.L. in charge of the file, informs you expressly, precisely and unequivocally that data information has been obtained in compliance with the Law on Personal Data Protection 15/99 of 13 December (Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal).

This data will be stored in order to manage your information and carry out the contractual agreement, offer contractual services and/or carry out any other requirements that you may have. The information will also be used for processing any claims or complaints, statistics, loyalty schemes and any other similar procedures. As data holder, you give your express consent for the sending out of advertising and promotional information related to the hotel in which you are staying or any other hotel which forms part of Metropol Rooms, S.L., by email, post, fax and/or any other similar means of communication. To this end, you issue and approve the aforementioned by signing this document. You may revoke your consent to receive such communications by writing Metropol Rooms, S.L. and/or marking the appropriate box.

I allow and authorize Metropol Rooms, S.L. to send commercial communications by post, electronic mail, fax and/or any other equivalent mass media.

I do not allow nor authorize Metropol Rooms, S.L. to send commercial communications through mail, electronic mail, fax and/or any other equivalent mass media. In the event of marking an X for this option any previous options will be cancelled.

In accordance with the Law on Personal Data Protection 15/99 of 13 December, you have the right to access, rectify or cancel your personal information by sending written notification to the following address:

C/ Fausto Elhuyar, nº 9 - 28806 Alcalá de Henares - La Garena (Protección de Datos).

BIENVENIDO

WELCOME

Metropol Rooms, S.L. como Responsable del Fichero, le informa de modo expreso, preciso e inequívoco, que los datos son recabados conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 15/99 de 13 de Diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Estos datos serán almacenados en un fichero cuya finalidad es la gestión de su información con el fin de ejecutar la relación contractual, prestarle los servicios contratados, gestionar todo aquello actividad requerida por usted, al igual que posibles quejas y/o reclamaciones, tratamientos estadísticos, actividades de fidelización y cualesquiera otras actividades análogas a las descritas. Vd. como titular de los datos, otorga su consentimiento expreso para el envío de comunicaciones publicitarias, promocionales, relacionadas con el Hotel donde se encuentra hospedado o cualquier otro hotel perteneciente a Metropol Rooms, S.L. a través de cualquier medio, bien correo electrónico, correo postal, fax, y/o cualquier otro medio de comunicación equivalente. Por ello y para que conste a los efectos oportunos, Vd. muestra su conformidad con lo descrito de acuerdo con la firma estampada en el documento. Podrá revocar el consentimiento otorgado a estos efectos, comunicándolo a Metropol Rooms, S.L. y/o mediante el presente acto marcando la casilla correspondiente.

Consiento y autorizo a Metropol Rooms, S.L. al envío de comunicaciones comerciales por correo convencional, electrónico o cualquier otro medio de comunicación equivalente.

No consiento ni autorizo a Metropol Rooms, S.L. al envío de comunicaciones comerciales por correo convencional, electrónico o cualquier otro medio de comunicación equivalente. En caso que marque una X sobre esta opción, prevalecerá en todo momento sobre la anterior.

Vd. podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación, reconocidos en la Ley 15/99 de 13 de Diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal, mediante notificación por escrito en la siguiente dirección postal:

C/ Fausto Elhuyar, nº 9 - 28806 Alcalá de Henares - La Garena (Protección de Datos).

Metropol Rooms, S.L. in charge of the file, informs you expressly, precisely and unequivocally that data information has been obtained in compliance with the Law on Personal Data Protection 15/99 of 13 December (Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal).

This data will be stored in order to manage your information and carry out the contractual agreement, offer contractual services and/or carry out any other requirements that you may have. The information will also be used for processing any claims or complaints, statistics, loyalty schemes and any other similar procedures. As data holder, you give your express consent for the sending out of advertising and promotional information related to the hotel in which you are staying or any other hotel which forms part of Metropol Rooms, S.L., by email, post, fax and/or any other similar means of communication. To this end, you issue and approve the aforementioned by signing this document. You may revoke your consent to receive such communications by writing Metropol Rooms, S.L. and/or marking the appropriate box.

I allow and authorize Metropol Rooms, S.L. to send commercial communications by post, electronic mail, fax and/or any other equivalent mass media.

I do not allow nor authorize Metropol Rooms, S.L. to send commercial communications through mail, electronic mail, fax and/or any other equivalent mass media. In the event of marking an X for this option any previous options will be cancelled.

In accordance with the Law on Personal Data Protection 15/99 of 13 December, you have the right to access, rectify or cancel your personal information by sending written notification to the following address:

C/ Fausto Elhuyar, nº 9 - 28806 Alcalá de Henares - La Garena (Protección de Datos).

HABITACIÓN / ROOM

Nº	RESERVA
2101	137559

NOMBRE / NAME

SABARIZ TORRE, JAVIER

SABARIZ CANCIO, JAVIER

Nº FAX	CAMA SUPLETORIA	RÉGIMEN SERVICES
2+0		H

HABITACIÓN DE FUMADOR	HABITACIÓN DE NO FUMADOR
	XXXXX

IVA Inc. / Tax Inc.

PRECIO / PRICE

169,77	PARKING
	7,25

LLEGADA / ARRIVAL	03	07	10
-------------------	----	----	----

SALIDA / DEPARTURE	14	07	10
--------------------	----	----	----

FIRMA / SIGNATURE

--

HABITACIÓN / ROOM

Nº	RESERVA
2101	137559

NOMBRE / NAME

SABARIZ TORRE, JAVIER

SABARIZ CANCIO, JAVIER

Nº FAX	CAMA SUPLETORIA	RÉGIMEN SERVICES
2+0		H

HABITACIÓN DE FUMADOR	HABITACIÓN DE NO FUMADOR
	XXXXX

IVA Inc. / Tax Inc.

PRECIO / PRICE

169,77	PARKING
	7,25

LLEGADA / ARRIVAL	03	07	10
-------------------	----	----	----

SALIDA / DEPARTURE	14	07	10
--------------------	----	----	----

FIRMA / SIGNATURE

--

La dirección y el personal del establecimiento le damos la bienvenida y deseamos que quede satisfecho con todos nuestros servicios.

The hotel management and personnel would like to welcome you and we hope that you will be pleased with all of our services.

Condiciones de hospedaje / Accommodation conditions.

- El establecimiento no se hace responsable del dinero y objetos de valor que no sean depositados en la caja fuerte del establecimiento. En relación a los depositados, el cliente reconoce y acepta que el establecimiento sólo será responsable, en caso de robo y/o hurto, hasta el límite máximo de TRES MIL EUROS (3.000€) por siniestro.
- Las habitaciones deberán ser desalojadas a las 12 del mediodía del día previsto de salida.
- El cliente tiene la obligación de pagar el precio de los servicios contratados en el momento de la presentación de la factura por parte del establecimiento.
- El establecimiento estará facultado para retener las enseres y efectos introducidos por el cliente en el establecimiento hasta el momento en que sean satisfechos efectivamente los servicios contratados (artículo 1.866 del Código Civil).
- Por razones de seguridad y protección, no están permitidas las visitas a las habitaciones ni la utilización de éstas por personas no inscritas en el establecimiento.
- Con la rúbrica del presente documento, autoriza a que este establecimiento cargue en mi tarjeta de crédito/débito el importe de todos aquellos servicios disfrutados durante mi estancia, que no hayan sido debidamente satisfechos.
- El hecho de alojarse en este establecimiento, implica la aceptación de estas condiciones.
- Con la rúbrica del presente documento, me comprometo a cumplir y a hacer cumplir las disposiciones contenidas en la Ley 28/2005, de 26 de diciembre y demás normativa aplicable.
- The hotel is not liable for cash or valuables not safeguarded in the hotel's safe. In reference to safeguarded items, the client acknowledges and accepts that the establishment is liable for costs in the event of theft &/or burglary not exceeding THREE THOUSAND EUROS (3.000€) per offence.
- On the day of departure, rooms must be vacated before 12 o'clock midday.
- The client is legally obliged to pay for services consumed on presentation of the invoice by the establishment.
- The establishment is authorised to seize and take possessions of client's belongings located on the property until the services consumed have been satisfactorily paid for.
- Due to security and safety reasons, guest visitors or persons not registered as guests are not permitted access to guest rooms.
- I, hereby authorise the establishment to charge my credit/debit card of the corresponding amount for all services consumed during my stay, which have not as yet been duly paid for.
- On staying/lodging within the establishment premises, clients are automatically bound to these conditions.
- I, hereby agree to the terms and conditions contained within the 28/2005 Act, 26th of December and other applicable regulations.

**METROPOL**
ROOMS
HOTEL-HOTEL

Bienvenido
Welcome

RESERVAS

Hotel Alcalá 918 025 460
Hotel Miraflores 918 449 090

La dirección y el personal del establecimiento le damos la bienvenida y deseamos que quede satisfecho con todos nuestros servicios.

The hotel management and personnel would like to welcome you and we hope that you will be pleased with all of our services.

Condiciones de hospedaje / Accommodation conditions.

- El establecimiento no se hace responsable del dinero y objetos de valor que no sean depositados en la caja fuerte del establecimiento. En relación a los depositados, el cliente reconoce y acepta que el establecimiento sólo será responsable, en caso de robo y/o hurto, hasta el límite máximo de TRES MIL EUROS (3.000€) por siniestro.
- Las habitaciones deberán ser desalojadas a las 12 del mediodía del día previsto de salida.
- El cliente tiene la obligación de pagar el precio de los servicios contratados en el momento de la presentación de la factura por parte del establecimiento.
- El establecimiento estará facultado para retener las enseres y efectos introducidos por el cliente en el establecimiento hasta el momento en que sean satisfechos efectivamente los servicios contratados (artículo 1.866 del Código Civil).
- Por razones de seguridad y protección, no están permitidas las visitas a las habitaciones ni la utilización de éstas por personas no inscritas en el establecimiento.
- Con la rúbrica del presente documento, autoriza a que este establecimiento cargue en mi tarjeta de crédito/débito el importe de todos aquellos servicios disfrutados durante mi estancia, que no hayan sido debidamente satisfechos.
- El hecho de alojarse en este establecimiento, implica la aceptación de estas condiciones.
- Con la rúbrica del presente documento, me comprometo a cumplir y a hacer cumplir las disposiciones contenidas en la Ley 28/2005, de 26 de diciembre y demás normativa aplicable.
- The hotel is not liable for cash or valuables not safeguarded in the hotel's safe. In reference to safeguarded items, the client acknowledges and accepts that the establishment is liable for costs in the event of theft &/or burglary not exceeding THREE THOUSAND EUROS (3.000€) per offence.
- On the day of departure, rooms must be vacated before 12 o'clock midday.
- The client is legally obliged to pay for services consumed on presentation of the invoice by the establishment.
- The establishment is authorised to seize and take possessions of client's belongings located on the property until the services consumed have been satisfactorily paid for.
- Due to security and safety reasons, guest visitors or persons not registered as guests are not permitted access to guest rooms.
- I, hereby authorise the establishment to charge my credit/debit card of the corresponding amount for all services consumed during my stay, which have not as yet been duly paid for.
- On staying/lodging within the establishment premises, clients are automatically bound to these conditions.
- I, hereby agree to the terms and conditions contained within the 28/2005 Act, 26th of December and other applicable regulations.

**METROPOL**
ROOMS
HOTEL-HOTEL

Bienvenido
Welcome

RESERVAS

Hotel Alcalá 918 025 460
Hotel Miraflores 918 449 090